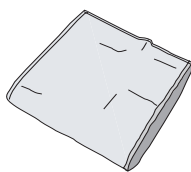
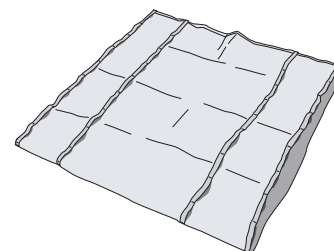


HandyTube Long



HandyTube Short



HandyTube Wide

Toote kirjeldus

HandyTube on Liko välja töötatud toode, mis aitab patsiente liigutada, vähendades hõõrdumist. HandyTube on toodetud vähehõõrduvast materjalist, mis vähendab patsiendi ja voodiriie vahelist hõõrdumist ning hõlbustab sellega hooldaja tööd mitmesugustes olukordades. See on suurepärase abivahend näiteks patsiendi voodis ülespoole liigutamiseks, patsiendi voodis pööramiseks ning samuti patsiendi voodist teise voodisse või kandraamile liigutamiseks.

Arvestage, et selles juhendis kirjeldatud liigutamismeetodite kasutamine peaks toimuma sujuvalt ja lihtsalt. Kui teile tundub, et liigutamine on keeruline ja raske, siis soovime kasutada muud tõstmisvahendit Liko patsiendi tõstmise ja liigutamise vahendite laiest valikust.

⚠ HandyTube ei ole mõeldud patsiendi tõstmiseks või lamavast asendist istuvasse asendisse liigutamiseks. Sellise protseduuri puhul soovime kasutada mõne meie lingumudeliga tõstmist.





















Käesolevas dokumendis nimetatakse liigutatavat/teisaldatavat isikut patsiendiks ja teda abistavat isikut hooldajaks.

OLULINE!

Patsiendi tõstmine ja teisaldamine kätkeb alati teatud tasemel ohtu. Enne kasutamist lugege patsienditõstuki ja tõstetarvikute kasutusjuhendid läbi. Oluline on teha kasutusjuhendite sisu endale selgeks. Seadmeid tohivad kasutada ainult nende kasutamist õppinud töötajad. Veenduge, et tõstetarvikud oleksid kasutatava tõstuki jaoks sobivad. Olge kasutamise ajal hoolikas ja ettevaatlik. Hooldajana vastutate alati patsiendi ohutuse eest. Tuleb teada, kas patsiendi seisund võimaldab kavandatavat tõstmistoimingut teha. Kui midagi jääb ebaselgeks, võtke ühendust tootja või edasimüüjaga.

Sümbolite kirjeldused

Need sümbolid on toodud käesolevas dokumendis ja/või asuvad seadme peal.

Sümbol	Kirjeldus
	Hoiatus. Vajalik on eriline hoolikus ja tähelepanu.
	Enne kasutamist lugege kasutusjuhend läbi
	CE-märgis
	Ametlik tootja
	Valmistamiskuupäev
	Toote ID
	Seerianumber
	Meditsiiniseade
	Keemiline puhastamine keelatud
	Mitte triikida
	Trummelkuivatus
	Trummelkuivatis mitte kuivatada
	Pesemine Sümbol on alati kombineeritud soovitatava temperatuuriga (°C ja °F).
	Lateksivaba
	Korraline ülevaatus
	Mitte pleegitada
	Kuivatada nõõril varjulises kohas
	Suund üles ja sümbol seadme välisküljel.
	Sümbol seadme välisküljel.
	GS1 DataMatrixi vöõtkood, mis vöõib sisaldada järgmist teavet. (01) Globaalne kaubanduse ID-number (11) Valmistamiskuupäev (21) Seerianumber

Ohutusjuhised

Enne kasutamist pange tähele järgmist:

- HandyTube'i ei tohi mingil juhul kasutada patsiendi tõstmiseks.
- Teie organisatsiooni vastutav isik peab otsustama iga juhtumi puhul eraldi, kas on tarvis ühte või mitut hooldajat.
- Mõelge kogu teisaldamisprotsess otsast lõpuni läbi, et see toimuks võimalikult ohutult ja sujuvalt.
- Lukustage ratastooli, voodi, kandraami vms rattad teisaldamise ajaks. Vajaduse korral kasutage voodipiiret.
- HandyTube on valmistatud vähehõõrduvast materjalist ja võib põhjustada õnnetuse, kui see jäetakse patsiendi alla, põrandale või ratastoolile. Olge toote kasutamise ajal ettevaatlik ja eemaldage HandyTube kohe pärast kasutamist. Kui toode pole kasutuses, pange see õigesse kohta hoiule või rippuma.
- Töötage alati ergonomiliselt. Kui patsient on võimeline toimingule kaasa aitama, siis laske tal seda teha. Töötage rahulikult ja meetoodiliselt, seiske püsti ning hoidke selg sirgena. Tõstke või langetage voodit vastavalt vajadusele. Painutage võimalikult vähe ja töötage patsiendile lähedal seistes.

 Meditsiiniseade, I klassi toode

Registreeritud disainilahendus

Toote modifitseerimine

Liko tooted on pidevas arendustöös, mistõttu jätame endale õiguse teha etteteatamata muudatusi. Nõuandeid ja teavet toote täienduste kohta küsige Liko esindajalt.

Design and Quality by Liko in Sweden

Likol on kvaliteedistandardi ISO 9001 ja samaväärse meditsiiniseadmete valdkonna standardi ISO 13485 sertifikaat. Peale selle on Licol keskkonnastandardi ISO 14001 sertifikaat.

Teatis kasutajatele ja/või patsientidele ELis

Kõigist seadmega seoses toimunud tõsistest vahejuhtumitest tuleb teatada tootjale ja kasutaja ja/või patsiendi asukohaks oleva liikmesriigi pädevale asutusele.

Puhastamine ja hooldamine

Kontrollige toodet enne igat kasutuskorda. Kontrollige kulumise ja kahjustuste suhtes järgmisi punkte:

- kangas
- rihmad
- õmblused
- käepide
- materjali hõõrduvus

Äрге kasutage kahjustatud tooteid.

Kui midagi jääb ebaselgeks, võtke ühendust tootja või edasimüüjaga.

Pesemisjuhised: Vaadake toote märgistust. NB! Pesupehmeid ei tohi kasutada.

Eeldatav kasutusiga

Toodet tuleb käesoleva kasutusjuhendi juhiste järgi kontrollida regulaarselt, sh iga kord pärast pesemist. Erilist tähelepanu tuleb pöörata õmbluste, rihmade/käepidemete ja kanga kulumisele või kahjustustele ja/või kanga omadustele. Kui toodet kasutatakse ning puhastatakse ja hooldatakse käesolevate juhiste järgi, siis võib seda kasutada nii kaua, kui see ülevaatuse läbib.

Ringlussevõtu juhised

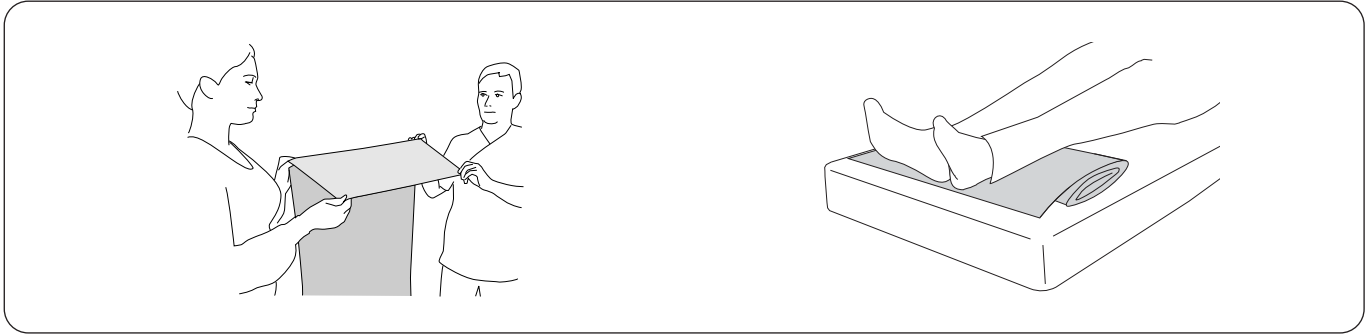
Kogu toode kuulub jäätmena põletamisele.

Hill-Rom hindab oma meditsiiniseadmeid ise ja annab kasutajatele juhiseid nende ohutuks käsitsemiseks ja kasutusest kõrvaldamiseks, et ennetada vigastusi, muu hulgas löike- ja torkehaavu, marrastusi, ning vajadusel annab juhiseid meditsiiniseadme kasutamise järgseks ning kasutusest kõrvaldamise eelseks puhastamiseks ja desinfitseerimiseks.

Kliendid peavad järgima kõiki föderaalset, osariigi, piirkondlikke ja/või kohalikke seadusi ning määrusi meditsiiniseadmete ja -tarvikute jäätmete ohutu kõrvaldamise kohta.

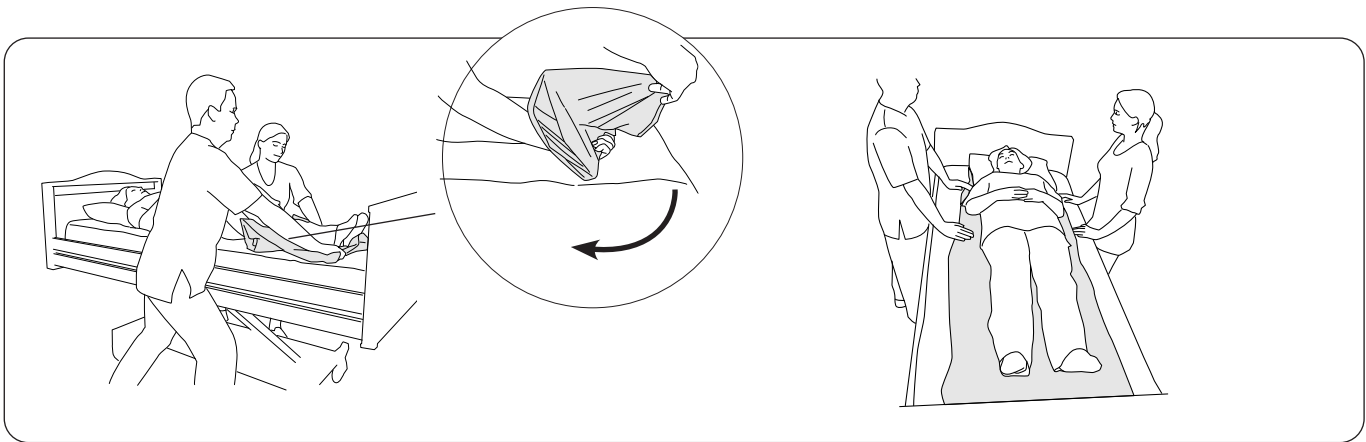
Kahtluse korral peab seadme kasutaja võtma esiteks ühendust ettevõtte Hill-Rom tehnilise toega, et saada juhised jäätmete ohutu kõrvaldamise protokollide kohta.

Toote HandyTube paigaldamine



Voltige HandyTube ligikaudu 30 cm (12 tolli) kaupa kokku, kuni see on kogupikkuses täielikult kokku volditud.

Paigutage kokkuvolditud HandyTube patsiendi jalgade ja säärite alla nii, et volt jääb madratsi poole.



Hooldajad haaravad HandyTube'i alumisest osast, käed võimalikult patsiendi lähedal. Teise käega haarake pingutamiseks HandyTube'i ülemisest osast (vt väikest joonist). Hooldajad peavad üheaegselt esimese voldi patsiendi alla tõmmates lahti voltima.

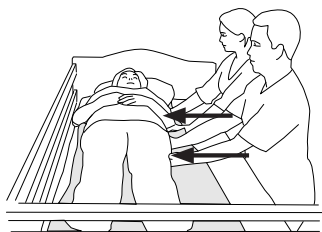
NÕUANNE! Selle liigutuse lihtsustamiseks hoidke kätt tõmbamise ajal madratsi vastas.

Töötage sirgete kätega, kandes raskuse ühelt jalalt teisele.

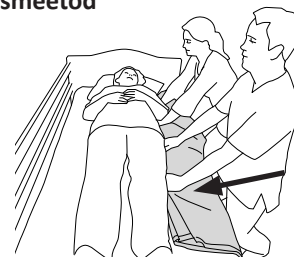
Korrake protsessi seni, kuni HandyTube on täielikult patsiendi all. Nüüd saab patsienti liigutada ja pöörata. Neid protseduure kirjeldatakse selle kasutusjuhendi järgmistes osades.

Voodis pööramine, kasutades toodet HandyTube Long/Wide

Kasutades toodet HandyTube Long



Teine paigaldamismeetod



Paigaldage HandyTube eespool olevate juhiste järgi (lk 4). Libistage patsienti libedal materjalil külgsuunas. Liigutage patsient voodi ühele küljele.

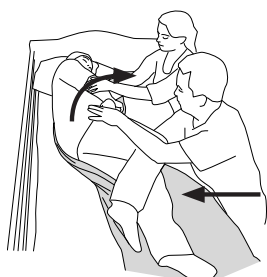
Töötamise ajal peab voodi olema õigel kõrgusel.

⚠ Kasutage voodipiiret!

Paigutage HandyTube nii, et see hõlmaks patsiendi kogupikkuse. Suruge HandyTube vastu madratsit ja lükake see samal ajal patsiendi alla. Proovige liigutada HandyTube võimalikult patsiendi alla.

Töötamise ajal peab voodi olema õigel kõrgusel.

⚠ Kasutage voodipiiret!

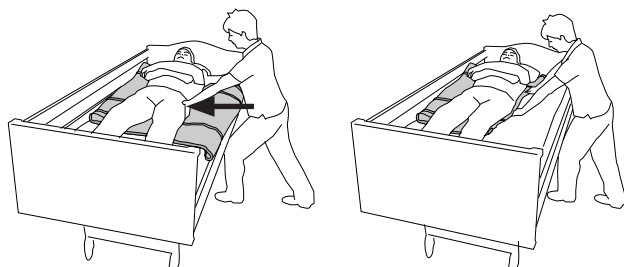


Pöörake patsient küljele. HandyTube'i võib eemaldada alles siis, kui patsient on voodi keskel.



Eemaldage HandyTube ettevaatlikult, tõmmates kangast patsiendi alt välja seni, kuni HandyTube on täielikult vabanenud.

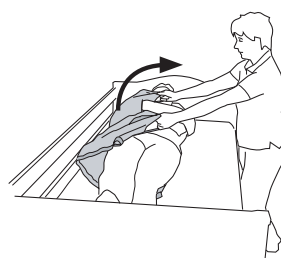
Kasutades toodet HandyTube Wide



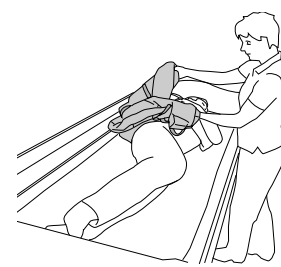
Paigutage HandyTube eelnevate juhiste järgi (lk 4), kuid alustage põlveõndlast. HandyTube tuleb paigutada nii, et käepideme rihm on patsiendi suhtes risti. Libistage patsienti libedal materjalil külgsuunas. Suruge HandyTube patsiendi alla selle külje poolt, kuhu soovite ta keerata. See muudab HandyTube'i eemaldamise lihtsamaks.

Töötamise ajal peab voodi olema õigel kõrgusel.

⚠ Kasutage voodipiiret!



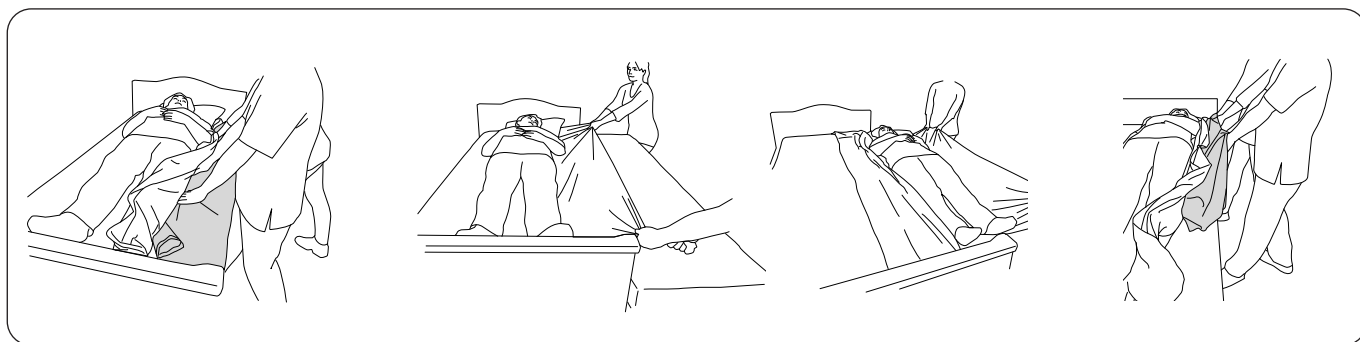
Kasutage HandyTube'i käepidemeid patsiendi küljele pööramiseks.



Eemaldage HandyTube ettevaatlikult.

Ühelt voodilt teisele liigutamine, kasutades toodet HandyTube Long/Wide

Kasutades toodet HandyTube Long



Paigaldage HandyTube voodilina alla. Proovige suruda HandyTube võimalikult kaugele patsiendi alla. HandyTube peab hõlmama patsiendi kogupikkuse.

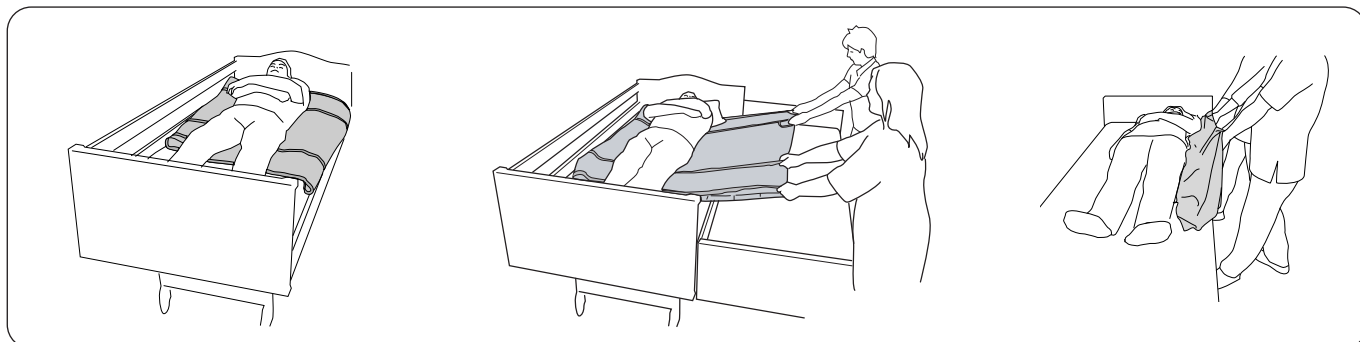
Soovitame sellise protseduuri korral kasutada vähemalt kahte hooldajat. Patsiendi kehakaalust ja seisundist olenevalt võib olla vaja rohkem hooldajaid.

Veenduge, et voodilina ei oleks voodi küljes kinni. Haarake voodilinast ja tõmmake ettevaatlikult patsient voodi kõrval olevale voodile/kanderaamile. Need peavad olema ühekõrgused või siis peab voodi/kanderaam, kuhu patsient liigutatakse, olema pisut madalam. Liigutage patsient vajalikku asendisse.

⚠ Pöörake tähelepanu voodi ja teise voodi / kanderaami vahelisele kaugusele. Patsiendi keha peab olema ohutuks teisaldamiseks piisavalt toetatud. Vajaduse korral katke vahe seljatoega.

Eemaldage HandyTube ettevaatlikult, tõmmates kangast patsiendi alt välja seni, kuni HandyTube on täielikult vabanenud.

Kasutades toodet HandyTube Wide



Paigutage HandyTube eelnevate juhiste järgi (lk 4), kuid alustage põlveõndlast. HandyTube tuleb paigutada lina peale nii, et käepideme rihtm on patsiendi suhtes risti.

Soovitame sellise protseduuri korral kasutada vähemalt kahte hooldajat. Patsiendi kehakaalust ja seisundist olenevalt võib olla vaja rohkem hooldajaid.

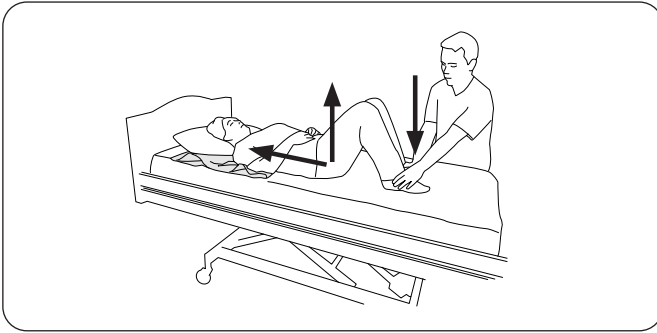
Haarake HandyTube'i käepidemetest ja tõmmake ettevaatlikult patsient voodi kõrval olevale voodile/kanderaamile. Need peavad olema ühekõrgused või siis peab voodi/kanderaam, kuhu patsient liigutatakse, olema pisut madalam. Liigutage patsient vajalikku asendisse.

⚠ Pöörake tähelepanu voodi ja teise voodi / kanderaami vahelisele kaugusele. Patsiendi keha peab olema ohutuks teisaldamiseks piisavalt toetatud. Vajaduse korral katke vahe seljatoega.

Eemaldage HandyTube ettevaatlikult, tõmmates seda tagasi HandyTube'i enda alla.

Patsiendi voodis ülespoole liigutamine, kasutades toodet HandyTube Short / Wide

Kasutades toodet HandyTube Short

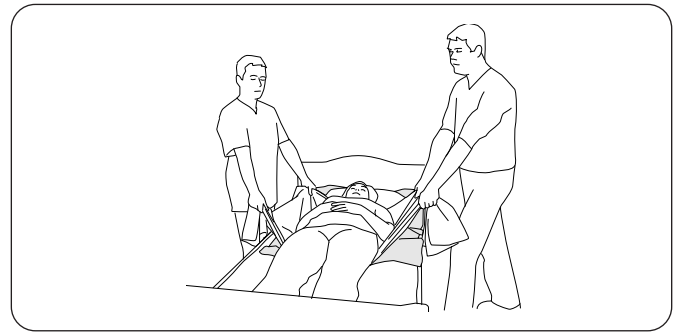


Üks hooldaja

Paigutage HandyTube patsiendi pea ja õlgade alla. Patsient painutab põlved ja hooldaja surub patsiendi jalalabasid takistuse suurendamiseks vastu madratsit. Patsient kergitab istmikku ja surub samal ajal ennast voodis ülespoole.

Selle meetodi kasutamiseks peab patsiendil olema jalgades ja keres piisavalt jõudu/liikumisvõimet.

Seda liigutust on hõlpsam teha, kui voodi ots on tõstetud!



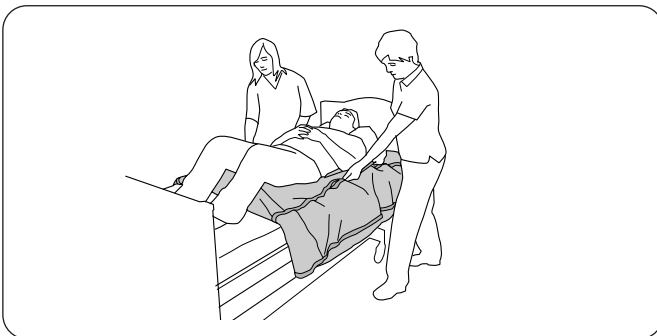
Kaks hooldajat

Paigaldage HandyTube tõstelina alla nii, et see ulatub patsiendi peast tema istmikuni. Hooldajad seisavad patsiendi õlgadega samal joonel ja hoiavad mõlemad endapoolsest tõstelina nurgast. Hooldajad liigutavad patsienti voodis ülespoole, kandes raskuse üle tagumisele jalale. Protseduuri korratakse seni, kuni patsient on vajalikus asendis.

Arvestage ergonoomikaga – vältige kätega tõmbamist.

Seda liigutust on hõlpsam teha, kui voodi ots on tõstetud!


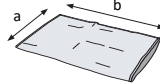
Kasutades toodet HandyTube Wide



Paigutage HandyTube eelnevate juhiste järgi (lk 4), kuid alustage põlvedest. Kasutage HandyTube'i käepidemeid, et liigutada patsienti voodis ülespoole.

Arvestage ergonoomikaga – töötage püstises asendis sirge seljaga.

Toote ülevaade

Toode	Mudel	Toote nr	Suurus	Mõõtmed (a x b)	
HandyTube Short, ilma käepidemeteta	100	3710015	S	90 x 70 cm / 35 x 28 tolli	
HandyTube Long, ilma käepidemeteta	110	3711015	M	90 x 185 cm / 35 x 73 tolli	
HandyTube Wide, käepidemetega	120	3712015	L	140 x 140 cm / 55 x 55 tolli	